

香港房屋委员会 Hong Kong Housing Authority

香港房屋委员会(房委会)是于1973年4月根据《房屋条例》成立的法定机构,负责制定和推行公营房屋计划,以期达致政府的政策目标,为不能负担私人楼宇的低收入家庭解决住屋需要。

房委会负责规划、兴建、管理和维修保养各类公共租住房屋,包括出租公屋、中转房屋和临时收容中心。此外,房委会也拥有和经营一些分层工厂大厦,以及附属商业设施和其他非住宅设施。行政长官在《二零一一至一二一年施政报告》中宣布,由房委会负责推展新居者有其屋计划。

截至2015年3月,房委会成员包括4名官方委员及26名非官方委员,全部由行政长官委任。

运输及房屋局局长获委任为房委会主席,房委会副主席则由房屋署署长担任。

房委会辖下设有六个常务小组委员会,并按需要设立附属小组委员会和专责小组委员会,负责制定和实施不同范畴的政策,并监督推行情况。房屋署是房委会的执行机构。运输及房屋局常任秘书长(房屋)同时兼任房屋署署长一职,掌管房屋署。

The Hong Kong Housing Authority (HA) is a statutory body established in April 1973 under the Housing Ordinance. It develops and implements a public housing programme which seeks to achieve the Government's policy objective of meeting the housing needs of low-income families that cannot afford private accommodation.

The HA plans, builds, manages and maintains different types of public housing, including rental housing, interim housing and transit centres. In addition, the HA owns and operates a number of flatted factories and ancillary commercial and other non-domestic facilities. As announced by the Chief Executive in his 2011-12 Policy Address, the HA has been tasked to implement the New Home Ownership Scheme.

As at March 2015, the HA has 4 official members and 26 non-official members. Appointments are made by the Chief Executive.

The Secretary for Transport and Housing was appointed Chairman of the HA. The Director of Housing serves as the Vice-chairman.

Six standing committees have been formed under the HA to formulate, administer and oversee policies in specified areas. Sub-committees and ad hoc committees are also formed on a need basis. The Housing Department acts as the HA's executive arm and is headed by the Permanent Secretary for Transport and Housing (Housing), who also assumes the office of Director of Housing.